



English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands
Svenska
Dansk
Norsk
Suomi
Ελληνικά
По-русски
Magyar
Česká verze
Po polsku

Setup



Logitech®
Cordless Headset for Xbox®

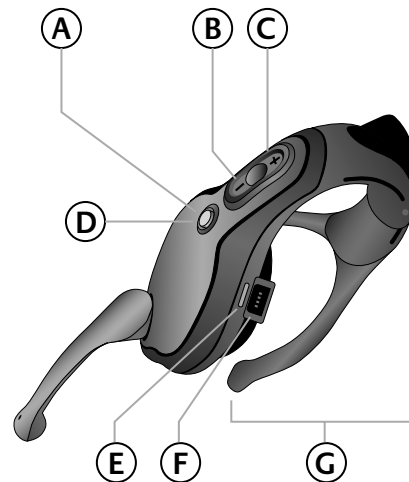
IMPORTANT SAFETY INFORMATION**CAUTION
ELECTRIC SHOCK HAZARD**

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Caution: risk of electric shock. Do not open mains operated device.
- Do not use apparatus near water.
- Clean only with a dry cloth.
- Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. The wide blade is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus when unused for long periods of time or during lightning storms.
- Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Refer all servicing to qualified service personnel.
- The appliance shall be disconnected from the mains by pulling the mains power plug. The socket - outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Batteries built into device are NOT user replaceable. Discard used batteries according to the manufacturers instructions.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR
ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS
APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

Headset Overview

- A. LED indicator
- B. Volume down ("-")
- C. Volume up ("+")
- D. Multi-function button:
Power on/off, mute
- E. Charging LED
- F. Charger connection
- G. Ear Clip



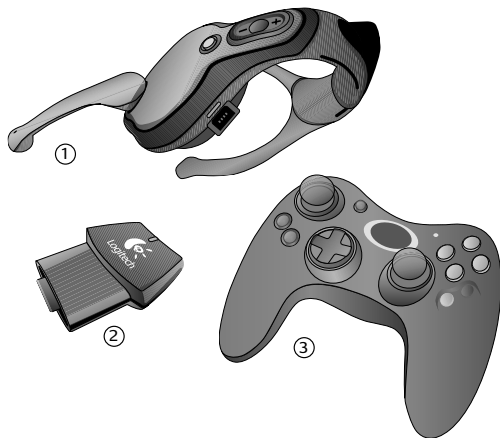
Linking to your Xbox®

1. Make sure the headset is charged and turned off.
2. Plug the headset communicator into your Xbox® controller.
3. Turn on your Xbox®.
4. Turn on your headset.
5. If your headset LED is blinking green, your headset is linked and ready for use.
6. If your headset loses the link to your Xbox® communicator, you will hear a disconnect warning tone and the headset LED will flash green continuously.
7. To re-establish the link between headset and communicator, press multi-function button and volume up simultaneously. Headset LED will blink green every 3 seconds once link is re-established.

Functionality & Specs

Technical Specifications:

- Full duplex communication
- Rechargeable lithium-ion battery
- Range: up to 30 feet
- Talk time: up to 7 hours
- Weight: < 1 ounce



Using your Headset

Turning the headset on and off:

Push and hold the multi-function button for 3 seconds. The headset will automatically link to the Communicator. If the LED blinks green, your headset is linked and ready for use. When the headset is on, the green LED will blink every 3 seconds.

Adjusting headset volume:

Push volume up to raise it, or volume down to lower it.

To mute your voice:

Push the multi-function button (Do not hold). To disengage the mute, push the multi-function button.

Charging the Headset

1. When the headset battery level is low, the LED will flash red and you will hear a warning tone every few seconds.
2. Turn off the headset and connect the power adapter.
3. Plug the power adapter into an electrical outlet.
4. The charging LED will be orange when charging. If the LED does not light, the connection is not sufficient.
5. When the charging LED turns off, your headset is fully charged. Charging can take up to 1.5 hours.



End-of-life Battery Disposal Instructions

This device uses a 4.0V, 140mAh Lithium-ion battery that should last the lifetime of the device. If you suspect your battery may be dead, try charging it. If the battery does not recharge, please contact Logitech® Customer Support for repair information. **The Logitech® Cordless Headset for Xbox® does not have a user-serviceable battery. Please do NOT attempt to change the battery yourself.** If the battery has died and you do not want Logitech® to replace your battery, you should follow the disposal instructions below. Consult local laws and regulations for proper battery disposal in your region. If there are no local regulations concerning battery disposal, please dispose of the device in a waste bin for electronic devices.



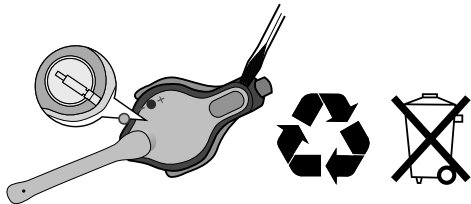
Caution The battery used in this device may present a risk of fire, explosion or chemical burn if mistreated.

Do not expose battery to heat above 100° C (212°F), or incinerate. Do not use or charge the batteries if they appear to be leaking, discolored, deformed, or in any way abnormal. Do not leave your batteries discharged or unused for extended periods of time. When batteries are misused, they may explode or leak, causing burns and personal injury. If your batteries leak, use normal precaution and discard the batteries immediately.

Recycling Information for Lithium-ion Batteries

Battery Removal

1. Use flat screw driver to open headset as shown.
2. Disconnect battery connector from circuit board.
3. Do not place in trash. Dispose of battery according to local battery recycling laws.



Limited Warranty

Logitech® warrants that any hardware product accompanying this documentation shall be free from significant defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. Logitech®'s limited warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary under local laws.

Remedies. Logitech®'s entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Logitech®'s option, to: (a) repair or replace the hardware, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as Logitech® may direct, with a copy of the sales receipt, or (b) refund the price paid. Any replacement hardware will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer. These remedies are void if failure of the hardware has resulted from accident, abuse, or misapplication, or any unauthorized repair, modification or disassembly. Upon request from Logitech®, you must prove the date of original purchase of the hardware by a dated bill of sale or dated itemized receipt.

disclaimer of warranty, the warranties expressly set forth in this agreement replace all other warranties. Logitech® AND ITS SUPPLIERS expressly disclaim all other warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose and noninfringement of third-party rights with respect to the HARDWARE. No Logitech® dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

limitation of liability. In no event will Logitech® or its suppliers be liable for any costs of procurement of substitute products or services, lost profits, loss of information or data, or any other special, indirect, consequential, or incidental damages arising in any way out of the sale of, use of, or inability to use any Logitech® product or service, even if Logitech® has been advised of the possibility of such damages. In no case shall Logitech®'s AND ITS SUPPLIERS' TOTAL liability exceed the actual money paid for the Logitech® product OR SERVICE GIVING RISE TO THE LIABILITY. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. The above limitations will not apply in case of personal injury where and to the extent that applicable law requires such liability.

FCC and IC Statements

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Note: The manufacturer is not responsible for ANY interference, for example RADIO OR TV interference, caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN
VORSICHT
ELEKTROSCHOCKGEFAHR

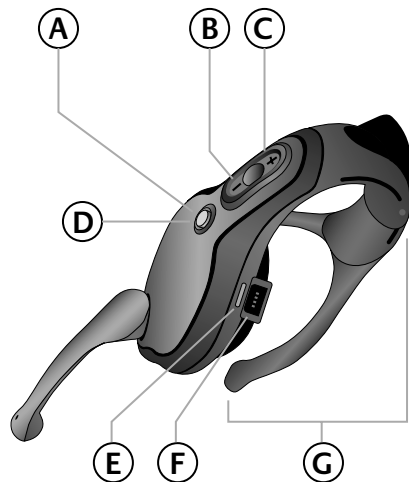
- Lesen Sie diese Anweisungen.
- Heben Sie diese Anweisungen auf.
- Beachten Sie alle Warnhinweise.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Vorsicht: Elektroschockgefahr! Öffnen Sie das Netzgerät nicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
- Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizkörpern, Öfen, Herden oder anderen Wärme abgebende Geräten, z.B. Verstärkern) auf.
- Beachten Sie die Sicherheitsvorkkehrungen und verwenden Sie den Stecker ordnungsgemäß. Wenn das Gerät mit einem Netzstecker ausgestattet ist, der nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt oder gedehnt wird und dass Sie keine Gegenstände darauf stellen. Achten Sie besonders auf Kabelenden an Steckern, Mehrfachsteckdosen und Gerätebuchsen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller genehmigtes Zubehör.
- Ziehen Sie während eines Gewitters den Netzstecker oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen.
- Das Gerät muss gewartet werden, wenn es auf irgendeine Weise beschädigt wurde (z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde).
- Lassen Sie die Wartung nur von Fachpersonal vornehmen.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker ziehen. Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe der Geräte befinden und leicht zugänglich sein.
- Batterien, die in das Gerät eingebaut sind, sind nicht dazu vorgesehen, vom Benutzer ausgewechselt zu werden. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien entsprechend den Anweisungen des Herstellers.

WARNUNG:

**VERRINGERN SIE DAS RISIKO EINES FEUERS
ODER EINES ELEKTROSCHOCKS UND
SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT REGEN
ODER FEUCHTIGKEIT AUS.**

**Überblick über
das Headset**

- A. Betriebs-LED
- B. Leiser («-»)
- C. Lauter («+»)
- D. Multifunktionsaste:
Ein-/Ausschalten, Stummschaltung
- E. Lade-LED
- F. Anschluss für Ladestation
- G. Ohrbügel



Anschluss an die Xbox®

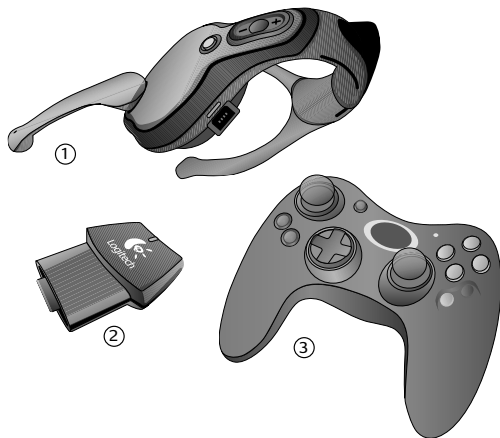
1. Stellen Sie sicher, dass das Headset aufgeladen und ausgeschaltet ist.
2. Schließen Sie den Headset-Communicator an den Xbox®-Controller an.
3. Schalten Sie die Xbox® ein.
4. Schalten Sie das Headset ein.
5. Wenn die Headset-LED grün blinkt, ist die Verbindung hergestellt und das Headset ist betriebsbereit.
6. Wenn die Verbindung des Headsets zum Xbox®-Communicator verloren geht, hören Sie einen Warnton und die Headset-LED blinkt fortlaufend grün.
7. Um die Verbindung zwischen Headset und Communicator wiederherzustellen, drücken Sie gleichzeitig die Multifunktionstaste und die Taste zum Erhöhen der Lautstärke. Die Headset-LED blinkt alle drei Sekunden grün, sobald die Verbindung wiederhergestellt ist.

1. Cordless Headset for Xbox®
2. Headset-Communicator
3. Xbox®-Controller

Funktionen & Technische Daten

Technische Daten:

- Vollduplex-Verbindung
- Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie
- Reichweite: bis zu 10 m
- Sprechzeit: bis zu 7 Stunden
- Gewicht: < 30 g



Das Headset

Ein- und Ausschalten des Headset

Halten Sie die Multifunktionstaste drei Sekunden lang gedrückt. Das Headset stellt die Verbindung zum Communicator automatisch her. Wenn die LED grün blinkt, ist die Verbindung hergestellt und das Headset ist betriebsbereit. Wenn das Headset eingeschaltet ist, blinkt die grüne LED alle drei Sekunden.

Regeln der Lautstärke:

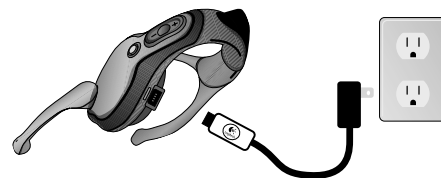
Drücken Sie auf die Taste mit dem Pluszeichen, um die Lautstärke zu erhöhen, und auf die Taste mit dem Minuszeichen, um sie zu verringern.

Stummschaltung:

Drücken Sie kurz die Multifunktionstaste. Um die Stummschaltung wieder zu deaktivieren, drücken Sie die Multifunktionstaste erneut.

Laden des Headset

1. Wenn die Ladung der Batterie nachlässt, beginnt die LED rot zu blinken und Sie werden im Abstand von einigen Sekunden wiederholt einen Warnton hören.
2. Schalten Sie das Headset aus und schließen Sie das Netzteil an.
3. Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.
4. Die LED leuchtet während des Ladevorgangs orangefarben. Leuchtet die LED nicht, besteht keine ausreichende Verbindung zum Gerät.
5. Hört die LED auf zu leuchten, ist das Headset vollständig aufgeladen. Der Ladevorgang kann bis zu 1,5 Stunden dauern.



Anweisungen zum Entsorgen verbrauchter Batterien

Dieses Gerät nutzt eine Lithium-Ionen-Batterie mit 4,0 V und 140 mA, die über die Lebensdauer des Geräts halten sollte. Wenn die Batterie schwach ist, laden Sie sie wieder auf. Sollte sich die Batterie nicht aufladen lassen, wenden Sie sich an den Logitech®-Kundendienst. **Die Batterie von Logitech Cordless Headset for Xbox® kann nicht vom Benutzer gewartet oder ausgetauscht werden. Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst auszuwechseln.** Wenn die Batterie verbraucht ist, und Sie sie nicht von Logitech® ersetzen lassen wollen, folgen Sie zur Entsorgung den Anweisungen weiter unten. Beachten Sie geltende lokale Gesetze und Richtlinien zur korrekten Entsorgung von Batterien. Wenn es keine lokalen Bestimmungen zur Batterieentsorgung gibt, entsorgen Sie das Gerät als elektronisches Gerät.



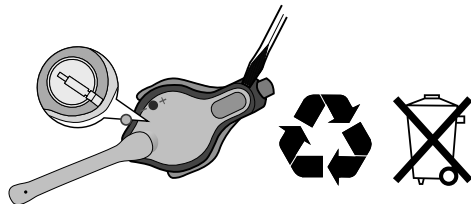
Vorsicht: Die in diesem Gerät enthaltene Batterie kann bei unsachgemäßer Behandlung einen Brand oder eine Explosion auslösen oder chemische Verbrennungen verursachen.

Erhitzen Sie die Batterie nicht über 100° C und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Laden Sie Batterien nicht auf, wenn sie auslaufen, beschädigt, verformt, verfärbt oder sonst ungewöhnlich aussehen. Lassen Sie die Batterien nicht für längere Zeit entladen oder unbenutzt liegen. Wenn Batterien unsachgemäß behandelt werden, können sie explodieren oder auslaufen und Verätzungen oder andere Verletzungen verursachen. Falls Batterien auslaufen, treffen Sie die üblichen Vorsichtsmaßnahmen und entsorgen Sie sie sofort.

Recyclinginformationen für Lithium-Ionen-Batterien

Entfernen der Batterie

1. Öffnen Sie das Headset mit einem Schlitzschraubendreher (siehe Abb.).
2. Trennen Sie die Batterie von der Platine.
3. Werfen Sie sie nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie die Batterie entsprechend den örtlichen Bestimmungen.



Beschränkte Garantie

Logitech® garantiert, dass bei der den Unterlagen beiliegenden Hardware für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab Kaufdatum keine Material- oder Verarbeitungsfehler auftreten. Die beschränkte Garantie von Logitech® ist nicht übertragbar und auf den ursprünglichen Käufer beschränkt. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Entsprechend der Gesetzgebung Ihres Landes werden Ihnen evtl. noch weitere Rechte gewährt.

Garantieleistungen: Logitechs® Haftungsumfang und Ihre ausschließlichen Ansprüche beschränken sich im Garantiefall nach Ermessen von Logitech® auf: (a) die Reparatur bzw. den Ersatz der Hardware, vorausgesetzt, dass die Hardware mit einer Kopie des Kaufbelegs zum Händler bzw. zu einem von Logitech® genannten Ort zurückgebracht wird, oder (b) die Rückerstattung des Kaufpreises. Für den Ersatz der Hardware gilt eine Garantie entsprechend des restlichen Garantiezeitraums bzw. von 30 Tagen, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. Diese Garantieleistungen finden keine Anwendung, wenn das Hardwareproblem auf Unfall, Missbrauch, falsche Verwendung oder nicht genehmigte Reparatur, Veränderung oder Demontage zurückzuführen ist. Sie müssen auf Anfrage von Logitech® das ursprüngliche Kaufdatum der Hardware mit einer Rechnung oder einer datierten, ausführlichen Quittung nachweisen können.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS. DIE IM VORLIEGENDEN VERTRAG GENANNTEN GARANTIE ERSETZEN ALLE ANDEREN GARANTIE. LOGITECH® UND SEINE LIEFERANTEN WEISEN ALLE ANDEREN GARANTIE AUSDRÜCKLICH VON SICH, EINSCHLIEßLICH DER, ABER NICHT NUR BESCHRÄNKT AUF DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE FÜR DIE MARKTFÄHIGKEIT UND DIE EIGNUNG FÜR BESTIMMTE ZWECKE SOWIE DIE WAHRUNG DER RECHTE DITTER IM HINBLICK AUF DIE HARDWARE. KEIN LOGITECH®-HÄNDLER, -VERTRETER ODER ANGESTELLTER IST BERECHTIGT, EINE BELIEBIGE ÄNDERUNG, ERWEITERUNG ODER ERGÄNZUNG DIESER GARANTIE ZU GEWÄHREN. In bestimmten Ländern ist es evtl. nicht gestattet, die Gültigkeit einer stillschweigenden Garantie einzuschränken. Die oben genannten Beschränkungen treffen dann nicht zu.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG. IN KEINEM FALL HAFTEN LOGITECH® ODER SEINE LIEFERANTEN FÜR EVENTUELLE KOSTEN FÜR DIE BESCHAFFUNG VON ERSATZPRODUKTEN ODER -DIENSTLEISTUNGEN, ENTGANGENEN GEWINN, VERLUST VON DATEN BZW. INFORMATIONEN ODER BELIEBIGE ANDERE KONKRETE, INDIREKTE, FOLGE- ODER VERBUNDENEN SCHÄDEN, DIE SICH IN IRGENDWEISE AUS DEM VERKAUF, DER NUTZUNG ODER DER MANGELNDEN VERWENDUNGSFÄHIGKEIT VON BELIEBIGEN LOGITECH®-PRODUKTEN ODER -DIENSTLEISTUNGEN ERGEBEN, SELBST WENN LOGITECH® ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT WURDE. IN KEINEM FALL ÜBERSTEIGT DIE HAFTUNG VON LOGITECH® ODER SEINEN LIEFERANTEN DEN TATSÄCHLICHEN KAUFPREIS DER PRODUKTE ODER DIENSTLEISTUNGEN. Da nach der Gesetzgebung einiger Länder der Ausschluss bzw. die Einschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden nicht zulässig sind, finden die vorstehenden Beschränkungen nicht immer Anwendung. Vorstehende Beschränkungen finden keine Anwendung bei einem Personenschaden, für den das geltende Recht eine solche Haftung in einem bestimmten Umfang verlangt.

FCC- und IC-Bestimmungen

Dieses Digitalgerät der Klasse B erfüllt die kanadische Vorschrift ICE-003 und ist mit Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen konform. Der Betrieb ist unter den folgenden zwei Bedingungen erlaubt: (1) Dieses Gerät darf keinerlei Funkstörungen verursachen, und (2) es muss Störungen hinnehmen, auch solche, die zu einer ungewollten Inbetriebnahme führen. Hinweis: Der Hersteller kann nicht verantwortlich gemacht werden für Störungen (z.B. von Radio- oder TV-Signalen), die durch nicht genehmigte Veränderungen am Gerät entstehen. Solche Veränderungen könnten die Befugnis des Benutzers zur Inbetriebnahme des Geräts außer Kraft setzen.

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES A LA SECURITE


ATTENTION
RISQUE D'ELECTROCUTION

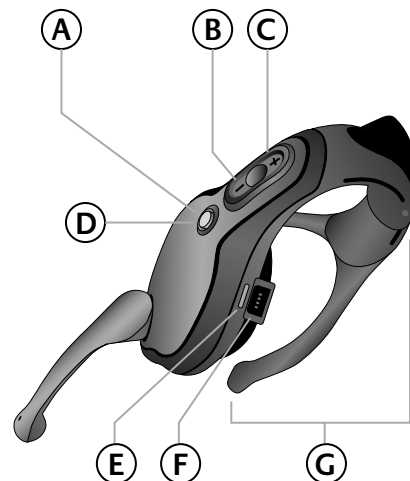
- Veuillez lire ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions à la lettre.
- Attention: risque d'électrocution. Cet appareil est alimenté sur secteur, ne l'ouvrez pas.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau.
- Nettoyez-le uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
- Procédez à l'installation en respectant les instructions du fabricant.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'un poêle ou de toute autre source de chaleur (y compris les amplificateurs).
- Ne supprimez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée. Une fiche secteur polarisée possède deux broches, dont l'une est plus large que l'autre. La broche la plus large est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à votre prise, consultez un électricien pour la remplacer.
- Evitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, en particulier au niveau des prises, des socles de prises d'alimentation et du point de sortie de l'appareil.
- N'utilisez que les éléments annexes et les accessoires spécifiés par le fabricant.
- Débranchez cet appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant des périodes prolongées.
- L'appareil doit être réparé dès qu'il a été endommagé (par exemple, au niveau du cordon d'alimentation ou de la prise), si un liquide a été renversé, si des objets sont tombés dessus, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
- Les réparations doivent être effectuées par des techniciens qualifiés.
- Déconnectez l'appareil de l'alimentation secteur en retirant la fiche de la prise secteur. La prise d'alimentation doit se trouver à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Les piles intégrées au dispositif ne peuvent PAS être remplacées par l'utilisateur. Avant de vous débarrasser des piles usagées, référez-vous aux instructions du fabricant.

ATTENTION:

**POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE
OU D'ELECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS
CET APPAREIL A LA PLUIE NI A L'HUMIDITE.**

Présentation du casque

- A. Témoin lumineux
- B. Diminution du volume (-)
- C. Augmentation du volume (+)
- D. Bouton multifonction:
Marche/Arrêt, coupure du son
- E. Témoin de chargement
- F. Connexion du chargeur
- G. Clip de maintien



Connexion à la Xbox®

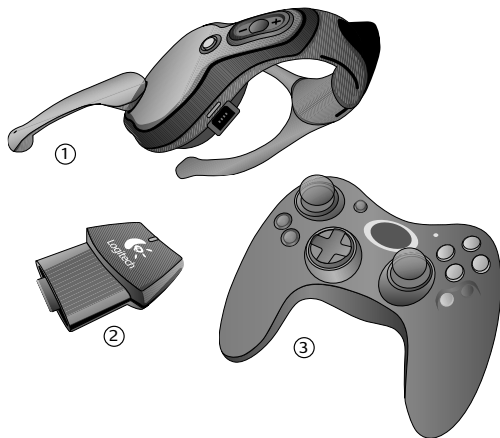
1. Assurez-vous que le casque est chargé et éteint.
2. Branchez le Communicateur sur la Xbox®.
3. Mettez la console Xbox® sous tension.
4. Mettez le casque sous tension.
5. Si le voyant du casque clignote en vert, le casque est connecté et prêt à l'emploi.
6. Si le casque perd la connexion au Communicateur Xbox®, vous entendez un signal d'avertissement de déconnexion et le témoin du casque clignote en vert continuellement.
7. Pour rétablir la liaison entre le casque et le Communicateur, appuyez simultanément sur le bouton multifonction et sur le bouton de hausse du volume. Une fois la connexion rétablie, le témoin du casque clignote en vert toutes les trois secondes.

1. Casque sans fil pour Xbox®
2. Communicator
3. Manette Xbox®

Fonctionnalité et caractéristiques

Caractéristiques techniques

- Communication duplex intégrale
- Batterie lithium ion rechargeable
- Portée: jusqu'à 9 mètres
- Autonomie en communication: 7 heures maximum
- Poids: inférieur à 28,4 g



Utilisation du casque

Mise sous et hors tension du casque:

Appuyez sur le bouton multifonction pendant trois secondes. Le casque se connecte automatiquement au Communicateur. Si le témoin clignote en vert, le casque est connecté et prêt à l'emploi. Lorsque le casque est activé, le témoin vert clignote toutes les trois secondes.

Réglage du volume du casque:

Appuyez sur le bouton de hausse du volume pour augmenter le volume sonore ou sur le bouton de baisse du volume pour diminuer le volume sonore.

Pour couper le son du micro:

Appuyez sur le bouton multifonction (ne le maintenez pas enfoncé). Pour réactiver le son du micro, appuyez de nouveau sur le bouton multifonction.

Chargement du casque

1. Lorsque le niveau de charge du casque est faible, le témoin clignote en rouge. Vous entendez également un signal d'avertissement, qui se répète à quelques secondes d'intervalle.
2. Mettez le casque hors tension et branchez l'adaptateur secteur sur le casque.
3. Branchez l'adaptateur secteur dans la prise électrique.
4. Le témoin est de couleur orange lorsque le chargement est en cours. Si la connexion est mauvaise, le témoin ne s'allume pas.
5. Lorsque le témoin de chargement s'éteint, le casque est entièrement chargé. Le premier chargement dure environ une heure et demie.



Consignes de recyclage des batteries usagées

Le dispositif fonctionne avec une batterie au lithium-ion 4,0 V 140 mAh d'une durée de vie égale à la sienne. Si vous pensez que la batterie ne fonctionne plus, essayez de la charger. Si elle ne se recharge pas, veuillez contacter le Service clientèle de Logitech® pour obtenir des informations sur les réparations.

La batterie du casque sans fil Logitech® pour Xbox® n'est pas réparable par l'utilisateur.

N'essayez PAS de la remplacer vous-même. Si vous constatez que la batterie est hors d'usage et ne souhaitez pas que Logitech® la remplace, reportez-vous aux consignes suivantes. Respectez les lois et règlements de votre région sur le recyclage des batteries. S'il n'existe aucun règlement local concernant leur recyclage, veuillez jeter le dispositif dans une poubelle réservée aux dispositifs électroniques.



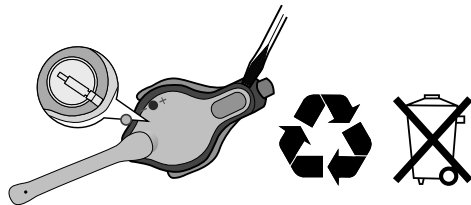
Attention: La batterie du dispositif peut présenter des risques d'incendie ou de brûlure chimique si elle n'est pas manipulée comme il se doit.

Ne la désassemblez pas, ne l'incinérerez pas et ne l'exposez pas à des températures supérieures à 100° C. N'utilisez et ne rechargez pas la batterie si elle coule, si elle est décolorée, déformée ou si elle présente une anomalie. Ne laissez pas vos batteries déchargées ou inutilisées pendant de longues périodes. En cas de mauvaise utilisation, elles risquent d'exploser ou de couler, entraînant des dommages matériels et corporels. Si elles coulent, prenez les précautions d'usage et débarrassez-vous en immédiatement.

Informations sur le recyclage des batteries lithium-ion:

Retrait de la batterie

1. Utilisez un tournevis pour ouvrir le casque, comme illustré.
2. Déconnectez le connecteur de la batterie de la carte à circuits imprimés.
3. Ne jetez pas la batterie dans une poubelle ordinaire. Débarrassez-vous en conformément aux directives locales en matière de recyclage.



Garantie limitée

Logitech® certifie que les produits matériels accompagnant cette documentation sont exempts de tout défaut de fabrication et de toute malfaçon majeurs et sont garantis pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. La garantie® Logitech est limitée à l'acheteur initial et ne peut faire l'objet d'un transfert. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques, qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

Recours. En cas de rupture de garantie, l'intégralité de la responsabilité de Logitech® et votre recours exclusif consisteront, au choix de Logitech®, à: (a) réparer ou remplacer le matériel, sous réserve qu'il soit renvoyé au point de vente ou à tout autre lieu indiqué par Logitech®, accompagné d'une copie du justificatif d'achat, ou (b) rembourser le prix d'achat. Tout produit remplacé sera garanti jusqu'à l'échéance de la garantie d'origine ou pour une durée de trente (30) jours, selon la période la plus longue. Ces recours sont nuls si la défaillance du matériel est due à un accident, à un mauvais traitement, à une utilisation inappropriée ou à des réparations, modifications ou démontages non autorisés. À la demande de Logitech®, vous devez prouver la date de l'achat original du matériel avec une facture datée de la vente ou un reçu détaillé et daté.

RENONCIATION DE GARANTIE. LES GARANTIES PREVUES DANS CET ACCORD REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES. LOGITECH® ET SES FOURNISSEURS EXCLUENT EXPRESSEMENT TOUTES AUTRES GARANTIES, Y COMPRIS ET SANS QUE CETTE ENUMERATION SOIT LIMITATIVE, TOUTES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTERE ADEQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER, AINSI QUE LES GARANTIES DE RESPECT DES DROITS DES TIERS CONCERNANT LE MATERIEL. AUCUN DISTRIBUTEUR, AGENT OU EMPLOYE DE LOGITECH® N'EST AUTORISE A EFFECTUER DES MODIFICATIONS, DES EXTENSIONS OU DES AJOUTS DANS CETTE GARANTIE. Certaines juridictions ne reconnaissent pas les limitations de durée des garanties implicites; il est donc possible que la limitation susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

LIMITES DE RESPONSABILITE. LOGITECH® OU SES FOURNISSEURS NE SAURAIENT ETRE TENUS RESPONSABLES DES COUTS D'APPROVISIONNEMENT EN PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, DU MANQUE A GAGNER, DE LA PERTE D'INFORMATIONS OU DE DONNEES OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, CONSECUTIF OU ACCESSOIRE DECOULANT DE LA VENTE, DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER UN PRODUIT OU UN SERVICE LOGITECH®, MEME SI LOGITECH® A ETE INFORME DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITE DE LOGITECH® ET DE SES FOURNISSEURS NE SAURAIT EN AUCUN CAS DEPASSER LE MONTANT DEBOURSE POUR L'ACQUISITION DU PRODUIT OU DU SERVICE LOGITECH® LUI DONNANT LIEU. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs; il est donc possible que la limitation ou l'exclusion susmentionnée ne s'applique pas à votre cas. En outre, il est possible que les limitations susmentionnées ne s'appliquent pas en cas de blessures corporelles là où les juridictions n'autorisent pas de telles limitations.

Déclarations FCC et IC

Ce dispositif de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003 et à la section 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de l'appareil est soumise aux deux conditions suivantes: 1) le dispositif concerné ne doit pas causer d'interférences dangereuses et 2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable. Remarque: le fabricant n'est en aucun cas responsable de toute interférence (interférences radio ou TV) provoquée par des modifications non autorisées sur le dispositif. De telles modifications pourraient contraindre l'utilisateur à ne plus utiliser son équipement.

IMPORTANTI INFORMAZIONI IN MATERIA DI SICUREZZA



ATTENZIONE PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

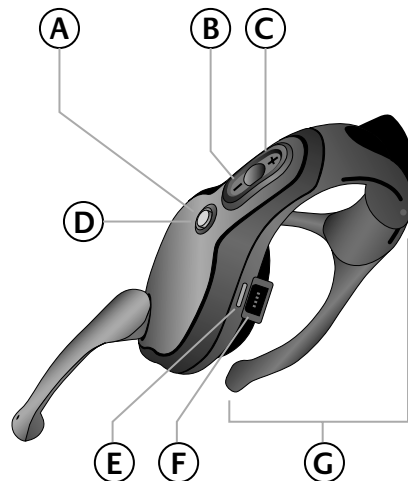
- Leggere le istruzioni.
- Conservare le istruzioni.
- Rispettare gli avvertimenti.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Attenzione: rischio di scossa elettrica non aprire il dispositivo collegato alla presa di corrente.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di acqua.
- Pulire soltanto con un panno asciutto.
- Eseguire l'installazione secondo le istruzioni del produttore.
- Non installare gli altoparlanti vicino a fonti di calore quali termosifoni, stufe e altri apparecchi che producono calore, inclusi gli amplificatori.
- Non disattivare il dispositivo di sicurezza della spina polarizzata. Una spina polarizzata presenta due lamine, una più larga dell'altra. La lamina larga viene fornita per garantire maggiore sicurezza. Se la spina fornita in dotazione non è compatibile con la presa di corrente esistente, contattare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- Evitare che il cavo di alimentazione costituisca un intralcio o rimanga schiacciato, in particolare in corrispondenza di spine, prese integrate e punti in cui i cavi escono dal dispositivo.
- Utilizzare soltanto collegamenti o accessori specificati dal produttore.
- Scollegare il dispositivo quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo o durante temporali con fulmini.
- Sono necessari interventi di riparazione ogni qualvolta si verificano dei guasti, ad esempio quando viene danneggiato il cavo di alimentazione o la spina, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sul dispositivo, il dispositivo è stato esposto a pioggia o acqua, non funziona correttamente o è caduto.
- Tutti gli interventi di assistenza dovranno essere effettuati da personale specializzato.
- L'apparecchiatura deve essere scollegata dalla presa di corrente staccando la spina di alimentazione. La presa di corrente a muro deve trovarsi vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
- Le batterie integrate nel dispositivo NON sono sostituibili dall'utente. Smaltire le batterie esaurite come indicato dal produttore.

AVVISO:

**PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO
o SCOSSA ELETTRICA, NON ESPORRE
IL DISPOSITIVO A PIOGGIA O UMIDITÀ.**

Descrizione della cuffia auricolare

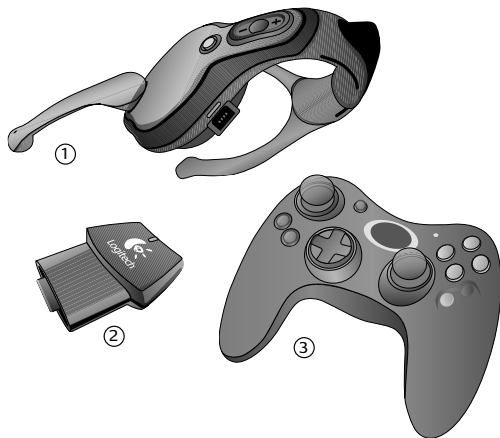
- A. Indicatore LED
- B. Volume -
- C. Volume +
- D. Pulsante multifunzionale:
Accensione/spengimento,
disattivazione del volume
- E. LED di ricarica
- F. Collegamento del carica batteria
- G. Clip per orecchio



Collegamento alla console Xbox®

1. Assicurarsi che la cuffia auricolare sia ricaricata e spenta.
2. Collegare il dispositivo di comunicazione della cuffia auricolare al controller per Xbox®.
3. Accendere la console Xbox®.
4. Accendere la cuffia auricolare.
5. Se il LED della cuffia auricolare lampeggia in verde, la cuffia è connessa e pronta per l'utilizzo.
6. Se la connessione alla console Xbox® viene interrotta, si avverte un suono di avviso di disconnessione e il LED verde della cuffia auricolare lampeggia in modo costante.
7. Per ristabilire la connessione fra la cuffia auricolare e il dispositivo di comunicazione, premere contemporaneamente il pulsante multifunzionale e il pulsante + del volume. Il LED verde della cuffia auricolare lampeggia ogni 3 secondi finché la connessione non viene ristabilita.

1. Cuffia auricolare cordless per Xbox®
2. Dispositivo di comunicazione della cuffia auricolare
3. Controller per Xbox®



Funzionalità e specifiche

Specifiche tecniche:

- Comunicazione full duplex
- Batteria ricaricabile agli ioni di litio
- Raggio d'azione: fino a 10 metri
- Durata della batteria in conversazione: fino a 7 ore
- Peso: inferiore a 30 g

Come utilizzare la cuffia auricolare

Accensione e spegnimento della cuffia auricolare:

Tenere premuto il pulsante multifunzionale per 3 secondi. Viene stabilita automaticamente la connessione tra la cuffia auricolare e il dispositivo di comunicazione. Se il LED della cuffia auricolare lampeggia in verde, la cuffia è connessa e pronta per l'utilizzo. Quando la cuffia auricolare è accesa, il LED verde lampeggia ogni 3 secondi.

Regolazione del volume della cuffia auricolare:

Premere il pulsante + per aumentare il volume o il pulsante - per abbassarlo.

Per disattivare il volume:

Premere brevemente il pulsante multifunzionale. Per riattivare il volume, premere nuovamente il pulsante multifunzionale.

Ricarica della cuffia auricolare

1. Quando il livello della batteria della cuffia auricolare è basso, il LED lampeggia in rosso e si avverte un suono di avviso ripetuto a intervalli di pochi secondi.
2. Spegner la cuffia auricolare e collegare l'alimentatore.
3. Inserire l'alimentatore in una presa a muro.
4. Durante la ricarica il LED è arancione. Se il LED non si accende, la connessione non è sufficiente.
5. Quando il LED si spegne, la cuffia auricolare è completamente ricaricata. La ricarica completa potrebbero richiedere fino a 1,5 ore.



Istruzioni per lo smaltimento della batteria

Questo dispositivo è alimentato da una batteria agli ioni di litio da 4 V, 140 mAh, che dovrebbe durare per l'intero ciclo di vita del prodotto. Se si sospetta che la batteria sia scarica, provare a ricaricarla. Se la batteria non si ricarica, contattare il Servizio di assistenza clienti Logitech® per informazioni sulla riparazione. **La batteria di Logitech®**

Cordless Headset for Xbox® non può essere sostituita dall'utente. NON provare a sostituirla.

Se la batteria è esaurita e non si desidera rivolgersi a Logitech® per la sostituzione, attenersi alle istruzioni riportate di seguito relative allo smaltimento. Consultare le leggi e i regolamenti locali per un corretto smaltimento delle batterie nel Paese di residenza. Se non esistono regolamenti locali in materia di smaltimento delle batterie, disfarsi del dispositivo in un raccoglitore di rifiuti per dispositivi elettronici.



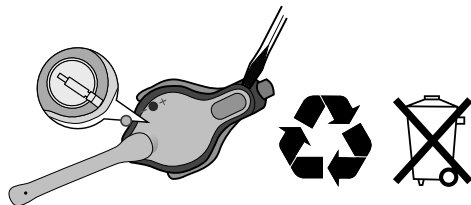
Attenzione L'utilizzo improprio delle batterie di questo dispositivo potrebbe comportare rischio di incendio, esplosione o combustione chimica.

Non esporre la batteria a temperature superiori ai 100° C o incenerire. Non utilizzare o ricaricare le batterie se presentano delle perdite, sono scolorite, sono deformate o presentano un aspetto anormale. Non lasciare le batterie scariche o inutilizzate per un periodo di tempo prolungato. Se le batterie non sono utilizzate correttamente, possono provocare esplosioni o perdite, nonché ustioni e lesioni. Se dalle batterie fuoriesce del liquido, prendere le normali precauzioni e smaltirle immediatamente.

Informazioni sul riciclaggio delle batterie al litio

Rimozione della batteria

1. Per aprire la cuffia auricolare, utilizzare un cacciavite a punta piatta, come mostrato nella figura.
2. Scollegare il connettore della batteria dal circuito elettrico.
3. Non smaltire la batteria nei rifiuti. Attenersi alle leggi locali vigenti in materia di riciclaggio delle batterie.



Garanzia limitata

Logitech® garantisce che i prodotti hardware forniti con la documentazione saranno privi di difetti di materiale e fabbricazione per un periodo di un (1) anno dalla data di acquisto. La garanzia limitata di Logitech® non è trasferibile ed è limitata all'acquirente originale. La presente garanzia conferisce diritti legali specifici all'utente, che potrà inoltre godere di altri diritti in base alle leggi locali vigenti.

Rimedi. La completa responsabilità di Logitech® e il rimedio esclusivo dell'utente per qualsiasi violazione della garanzia sarà, a discrezione di Logitech®: (a) riparazione o sostituzione dell'hardware, a condizione che quest'ultimo venga riconsegnato al punto vendita, o in altro luogo indicato da Logitech®, con la copia della ricevuta d'acquisto; oppure (b) rimborso del prezzo pagato. Qualsiasi hardware di sostituzione verrà garantito per la parte rimanente dell'originale periodo di garanzia oppure per trenta (30) giorni, a seconda di quale sia il periodo più lungo. Questi rimedi sono nulli se il difetto dell'hardware è dovuto a incidente, abuso o uso improprio, nonché qualsiasi altra riparazione, modifica o smontaggio non autorizzati. Su richiesta di Logitech®, occorre fornire prova della data di acquisto originale dell'hardware con una fattura o uno scontrino di vendita dettagliato.

ESCLUSIONE DI ALTRE GARANZIE. LE GARANZIE ESPRESSAMENTE ESPOSTE NEL PRESENTE ACCORDO SOSTITUISCONO QUALSIASI ALTRA GARANZIA. LOGITECH® E I SUOI FORNITORI NON RICONOSCONO ALCUNA ALTRA GARANZIA, COMPRESA, TRA LE ALTRE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO E IL RISPETTO DEI DIRITTI DI TERZI RELATIVI ALL'HARDWARE. NESSUN DISTRIBUTORE, AGENTE O DIPENDENTE DI LOGITECH® È AUTORIZZATO A EFFETTUARE MODIFICHE, ESTENSIONI O AGGIUNTE DI QUALSIASI TIPO ALLA PRESENTE GARANZIA. Alcune giurisdizioni non ammettono limitazioni della durata delle garanzie implicite, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile ovunque.

LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ. IN NESSUN CASO LOGITECH® O I SUOI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI DEI COSTI DI FORNITURA DI SERVIZI O PRODOTTI SOSTITUTIVI, DELLE PERDITE DI PROFITTO, DELLA PERDITA DI INFORMAZIONI O DATI O DI ALTRI DANNI SPECIALI, INDIRETTI, CONSEGUENZIALI O INCIDENTALI, DERIVANTI DALLA VENDITA, DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI USARE I PRODOTTI O I SERVIZI DI LOGITECH® ANCHE SE LOGITECH® È STATA AVVISATA DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ DI LOGITECH®, DEI SUOI FORNITORI O DEI CONCESSIONARI DI LICENZA POTRÀ ESSERE SUPERIORE ALL'IMPORTO EFFETTIVAMENTE PAGATO PER IL PRODOTTO O IL SERVIZIO FORNITO CHE CAUSA TALE RESPONSABILITÀ. Alcune giurisdizioni non ammettono l'esclusione o le limitazioni per danni incidentali o consequenziali, pertanto la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile ovunque. Le limitazioni sopra indicate non si applicheranno in caso di lesioni personali, quando e nella misura in cui la legge applicabile prevede questa responsabilità.

Disposizioni FCC e IC

Questo dispositivo digitale di classe B è conforme allo standard Canadian ICES-003 alla parte 15 delle disposizioni FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, comprese quelle che possono provocare un funzionamento indesiderato. Nota: Il produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di interferenze di QUALSIASI genere, quali interferenze RADIO O TELEVISIVE, causate da modifiche non autorizzate all'apparecchiatura. Tali modifiche potrebbero annullare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD


ATENCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

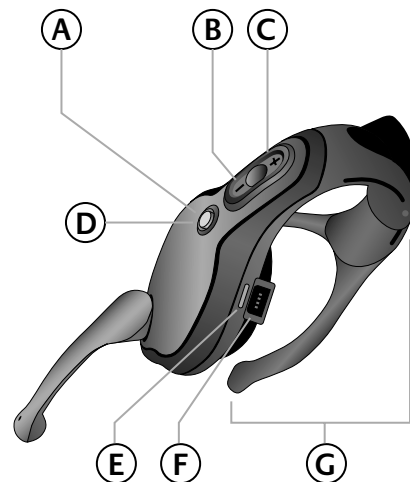
- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Haga caso de todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- Precaución: riesgo de descargas eléctricas. No abra el dispositivo conectado a la red de suministro eléctrico.
- No use el dispositivo cerca del agua.
- Limpie el dispositivo sólo con un paño seco.
- Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No realice la instalación cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
- No anule, bajo ninguna circunstancia, las prestaciones de seguridad del enchufe polarizado. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. La clavija ancha representa su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, encargue a un electricista la sustitución de la toma de corriente antigua.
- Evite que el cable de alimentación quede expuesto a pisadas o excesivamente doblado especialmente cerca de la clavija, puntos de conexión y el punto desde el que sale del dispositivo.
- Utilice únicamente adaptadores o accesorios específicamente recomendados por el fabricante.
- Desenchufe este dispositivo si no va a utilizarlo durante periodos de tiempo prolongados o durante tormentas con relámpagos.
- El dispositivo requerirá servicio técnico en aquellos casos en los que haya sufrido algún desperfecto, como daños en el cable o en la clavija de alimentación, contacto con líquidos o introducción de objetos en el interior del dispositivo, exposición a lluvia o humedad excesiva, funcionamiento incorrecto o golpes o caídas.
- Asigne las posibles operaciones de mantenimiento y reparación a personal técnico cualificado.
- Para desconectar el aparato del suministro eléctrico, tire de la clavija del cable. La toma de pared debería estar instalada cerca del equipo, en un lugar fácilmente accesible.
- Las pilas integradas en el dispositivo NO son sustituibles por el usuario. Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

ADVERTENCIA:

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS
O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA
ESTE DISPOSITIVO A LLUVIA O HUMEDAD.**

Introducción

- A. Diodo
- B. Bajar volumen («-»)
- C. Subir volumen («+»)
- D. Botón de varias funciones: encendido/apagado, silencio
- E. Diodo de carga
- F. Conexión de cargador
- G. Clip auricular



Emparejamiento con Xbox®

1. El casco telefónico debe estar cargado y apagado.
2. Conecte el comunicador del casco telefónico al controlador Xbox®.
3. Encienda el controlador Xbox®.
4. Encienda el casco telefónico.
5. Si el diodo del casco telefónico emite destellos verdes, indica que el casco telefónico está emparejado y listo para usar.
6. Si el casco telefónico se desempareja del comunicador Xbox®, sonará un tono de advertencia de desconexión y el diodo del casco emitirá destellos verdes.
7. Para volver a emparejar el casco y el comunicador, pulse simultáneamente los botones de varias funciones y aumento de volumen. Cuando los dispositivos vuelvan a estar emparejados, el diodo emitirá un destello verde cada 3 segundos.

1. Casco telefónico inalámbrico para Xbox®
2. Comunicador de casco telefónico
3. Controlador Xbox®



Funciones y especificaciones

Especificaciones técnicas:

- Comunicación con dúplex completo
- Pila recargable de ion litio
- Radio de acción: hasta 9 metros
- Tiempo en conversación: hasta 7 horas
- Peso: < 30 gramos

Uso del casco telefónico

Encendido y apagado del casco telefónico:

Pulse y mantenga pulsado el botón de varias funciones durante 3 segundos. El casco telefónico se emparejará automáticamente con el Comunicador. Si el diodo emite destellos verdes, indica que el casco telefónico está emparejado y listo para usar. Cuando el casco telefónico está encendido, el diodo emite un destello verde cada 3 segundos.

Ajuste del volumen del casco telefónico:

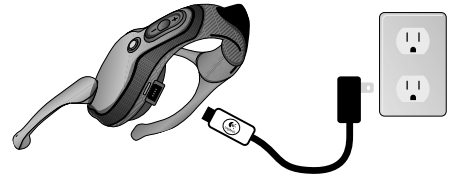
Mueva el mando hacia arriba para aumentar el volumen o hacia abajo para reducirlo.

Para silenciar su voz:

Pulse brevemente el botón de varias funciones. Para desactivar el silenciamiento, vuelva a pulsar ese botón.

Carga del casco telefónico

1. Cuando el nivel de la pila sea bajo, el diodo emitirá destellos rojos y sonará un tono de advertencia cada pocos segundos.
2. Apague el casco telefónico y conecte el adaptador de alimentación.
3. Conecte el adaptador de alimentación a una toma de corriente.
4. La luz naranja constante del diodo de carga indica que el procedimiento de carga se está realizando. Si el diodo no se ilumina, se debe a que la conexión es insuficiente.
5. Una vez completada la carga, el diodo se apaga. El proceso de carga puede tardar hasta 1,5 horas.



Instrucciones para desechar la pila

Este dispositivo utiliza una pila de ion litio de 4 V y 140 mAh, que debería durar tanto como el dispositivo propiamente dicho. Si piensa que la suya puede estar gastada, pruebe a cargarla. Si no se recarga, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para información sobre reparación. **El casco telefónico inalámbrico Logitech® para Xbox® no tiene una pila que pueda reparar el usuario. NO intente cambiar la pila.** Si la pila está completamente gastada y no quiere recurrir a Logitech® para que la cambien, siga las instrucciones para desecharla que se presentan a continuación. Infórmese sobre las regulaciones y leyes concernientes a su jurisdicción en cuanto a pilas desechables. Si no existiera ninguna normativa aplicable, le rogamos que deposite el dispositivo en un contenedor para dispositivos electrónicos.



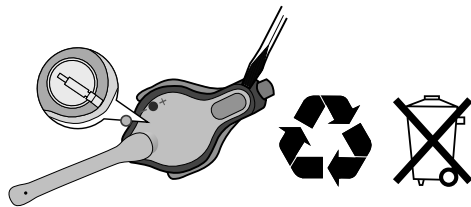
Precaución: la pila usada en este dispositivo puede provocar incendio, explosión, o quemaduras químicas si no se trata debidamente.

No la someta a temperaturas superiores a 100° C ni incineración. No utilice ni recargue pilas si parecen que tienen fugas, pérdida de color, están deformadas o presentan cualquier otro tipo de anomalía. No deje las pilas descargadas o sin utilizar durante periodos prolongados. Un uso inadecuado de las pilas puede hacerlas explotar u originar escapes, con el consiguiente riesgo de quemaduras y lesiones físicas. Si se produce alguna fuga, tome las precauciones habituales y deseche las pilas inmediatamente.

Información de reciclaje para pilas de ion litio

Extracción de la pila

1. Utilice un destornillador plano para abrir el casco telefónico de la forma mostrada.
2. Desactive el conector de la pila de la placa base.
3. No la tire a la basura. Deshágase de la pila según las leyes sobre reciclaje concernientes a su jurisdicción.



Garantía limitada

Logitech® garantiza la ausencia de anomalías importantes en lo referente a los materiales y fabricación de todos los productos de hardware suministrados con este documento durante un periodo de un (1) año a partir la fecha de adquisición del producto. La garantía limitada de Logitech® es intransferible y protege exclusivamente al comprador original. Esta garantía otorga al usuario derechos legales específicos; puede que posea otros derechos que variarán de acuerdo con la legislación local.

Indemnización. La responsabilidad total de Logitech® y la única indemnización a la que el usuario tendrá derecho en caso de incumplimiento de la garantía consistirá, a discreción de Logitech®, en: (a) la reparación o sustitución del hardware, siempre y cuando éste se devuelva al punto de venta, o cualquier otro lugar que Logitech® indique, junto con una copia del recibo de compra o (b) el reembolso del importe abonado. Cualquier hardware suministrado para reemplazar al producto original tendrá una garantía equivalente al periodo restante de la garantía original o a un periodo de treinta (30) días, prevaleciendo el periodo más largo. Estas disposiciones carecen de validez en aquellos casos en los que el hardware haya resultado dañado como consecuencia de un accidente o el uso indebido o incorrecto del producto, o a reparaciones, modificaciones o montajes no autorizados. En caso de que Logitech® lo solicitara, deberá demostrar la fecha de compra original del hardware mediante un comprobante de compra fechado o un recibo detallado y fechado.

RENUNCIA DE GARANTÍA. LAS GARANTÍAS DETALLADAS EN EL PRESENTE CONTRATO SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS. LOGITECH® Y SUS PROVEEDORES RECHAZAN EXPRESAMENTE EL RESTO DE GARANTÍAS, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN USO ESPECÍFICO, Y LA GARANTÍA DE NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS RESPECTO AL HARDWARE. NINGÚN DISTRIBUIDOR, REPRESENTANTE O EMPLEADO DE LOGITECH® ESTÁ AUTORIZADO A APLICAR MODIFICACIONES, AMPLIACIONES O ADICIONES A ESTA GARANTÍA. Dado que en algunas jurisdicciones no se permiten las limitaciones de duración de una garantía, puede que las restricciones expuestas arriba no le sean aplicables.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. EN NINGÚN CASO SE PODRÁ CONSIDERAR A LOGITECH® NI A SUS PROVEEDORES RESPONSABLES DE NINGÚN COSTE INCURRIDO DURANTE EL ABASTECIMIENTO O SUSTITUCIÓN DE PRODUCTOS O SERVICIOS, NI POR LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INFORMACIÓN NI DATOS, NI POR NINGÚN OTRO DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, RESULTANTE O FORTUITO DERIVADO EN CUALQUIER FORMA DE LA VENTA, EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USO DE UN PRODUCTO O SERVICIO DE LOGITECH®, INCLUSO CUANDO SE HAYA NOTIFICADO A LOGITECH® LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE LOGITECH® Y SUS PROVEEDORES SE LIMITARÁ, EN TODOS LOS CASOS, AL IMPORTE REAL ABONADO POR LOS PRODUCTOS O SERVICIOS EN CUESTIÓN. Dado que en algunas jurisdicciones no se permiten las exclusiones o limitaciones de responsabilidad por daños resultantes o fortuitos, puede que las limitaciones o exclusiones expuestas arriba no le sean aplicables. Así, la limitación anterior carecerá de validez en caso de lesiones personales, en que y en la medida en la que la ley vigente considere responsable al fabricante.

Declaración de normativas FCC e ICC

Este dispositivo digital de clase B cumple todos los requisitos especificados en la normativa canadiense ICES-003 y en la sección 15 de las normativas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe originar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo no debe rechazar ninguna interferencia recibida, incluso cuando ésta pudiera originar el funcionamiento indebido del dispositivo. Nota: el fabricante no se responsabiliza por NINGUNA interferencia, por ejemplo interferencia de RADIO O TV, que pueda producirse en este equipo debido a modificaciones sin autorización realizadas en el mismo. Estas modificaciones podrían anular el derecho del usuario para utilizar el equipo.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA


AVISO
PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO

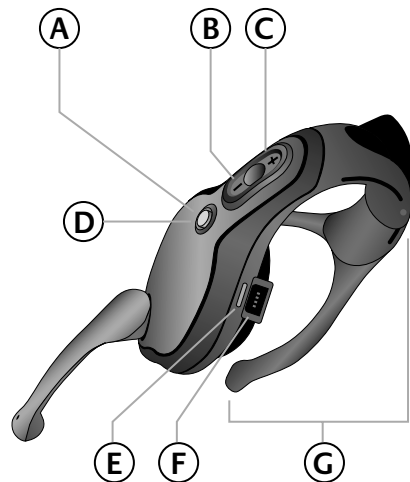
- Leia estas instruções.
- Guarde estas instruções.
- Preste atenção a todos os avisos.
- Siga todas as instruções.
- Aviso: risco de choque eléctrico. Não abra o dispositivo operado por corrente eléctrica.
- Não utilize o aparelho perto de água.
- Limpe somente com um pano seco.
- Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- Não instale o equipamento perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou qualquer aparelho (inclusive amplificadores) que produza calor.
- Respeite o propósito de segurança da ficha macho polarizada. Uma ficha macho polarizada tem duas lâminas, uma mais larga que a outra. A lâmina mais larga é fornecida para a sua segurança. Se a ficha fornecida não se encaixar na tomada, consulte um electricista para substituir a tomada.
- Evite pisar o fio eléctrico ou pressioná-lo, em especial perto das fichas, receptáculos e do local em que saem do aparelho.
- Utilize apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- Desligue o aparelho quando não utilizado por longos períodos ou durante tempestades com raios.
- É necessário fazer manutenção se o aparelho for danificado, como por exemplo dano no cabo de alimentação ou na ficha, derrames de líquido ou objectos introduzidos no aparelho, exposição a chuva ou humidade, queda ou funcionamento irregular.
- Para consertar, chame um profissional qualificado.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação removendo a ficha macho da tomada. A tomada deve estar instalada perto do equipamento e ser de fácil acesso.
- As baterias incorporadas nos dispositivos NÃO são substituíveis pelo utilizador. Deite fora as baterias usadas de acordo com as instruções dos fabricantes.

ADVERTENCIA:

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS
O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA
ESTE DISPOSITIVO A LLUVIA O HUMEDAD.**

**Apresentação geral
do auscultador
tipo capacete**

- A. Indicador LED
- B. Diminuir o volume (“-”)
- C. Aumentar o volume (“+”)
- D. Botão de funções múltiplas:
Ligar/desligar, sem som
- E. LED de carregamento
- F. Ligação do carregador
- G. Clipe para a orelha



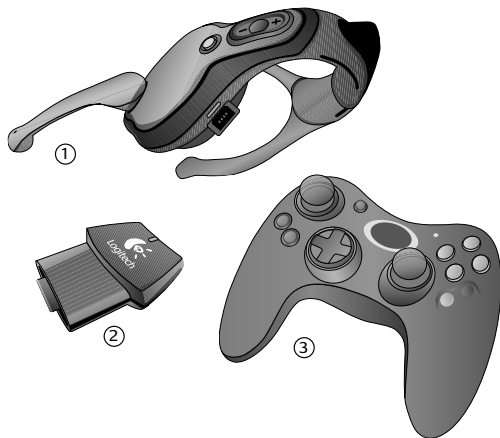
Ligação a Xbox®

1. Certifique-se de que o auscultador está carregado e desligado.
2. Ligue o comunicador do auscultador ao controlador da Xbox®.
3. Ligue Xbox®.
4. Ligue o auscultador.
5. Se o LED verde do auscultador piscar, o auscultador está ligado e pronto para ser utilizado.
6. Se o auscultador perder a ligação com o comunicador da Xbox®, um som alertará que está desligado e o LED verde do auscultador piscará continuamente.
7. Para restabelecer a ligação entre o auscultador e o comunicador, prima o botão de funções múltiplas e aumentar o volume simultaneamente. O LED verde do auscultador piscará a cada 3 segundos depois que a ligação restabelecer-se.

Funcionalidade e especificações

Especificações técnicas:

- Comunicação dupla completa
- Bateria de íon de lítio recarregável
- Alcance: até 10 metros
- Tempo de utilização: até 7 horas
- Peso: < 28,35 gramas



Utilizar o auscultador

Ligar e desligar o auscultador:

Prima o botão de funções múltiplas durante 3 segundos. O auscultador ligar-se-á automaticamente ao comunicador: Se o LED verde piscar, o auscultador está ligado e pronto para ser utilizado. Quando o auscultador estiver ativado, o verde do LED piscará a cada 3 segundos.

Ajustando o volume do auscultador:

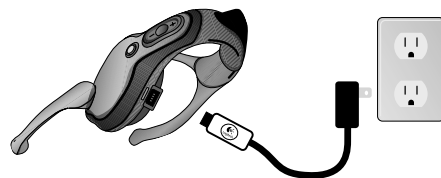
Posicione o volume para acima para o aumentar ou posicione-o para baixo para o diminuir.

Para silenciar a voz:

Prima o botão de funções múltiplas (não o mantenha premido). Para desativar o silenciador, prima o botão de funções múltiplas.

Carregar o auscultador

1. Quando o nível da bateria do auscultador estiver baixo, o vermelho do LED piscará e um som alertará em intervalos de segundos.
2. Desligue o auscultador e ligue o adaptador de alimentação.
3. Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada.
4. O LED de carregamento fica laranja enquanto estiver a carregar. Se o LED não se acender, a ligação não é suficiente.
5. Quando a luz LED de carregamento se desliga significa que o auscultador está completamente carregado. O carregamento pode demorar até uma hora e meia.



Instruções para deitar fora a bateria ao expirar

Este dispositivo utiliza uma bateria de íon de lítio 140mAh, 4,0V, que deve durar tanto quanto o dispositivo. Se suspeitar que a bateria está sem energia, tente carregá-la. Se não recarregar, contacte o serviço de suporte a clientes da Logitech® para obter informações sobre conserto. **O Logitech® Cordless Headset para Xbox® não tem uma bateria para manutenção por parte do utilizador. NÃO tente substituir a bateria.** Se estiver sem energia e não pretende que a Logitech® a substitua, siga as instruções abaixo para a deitar fora. Consulte as leis e as normas locais para deitar fora a bateria apropriadamente. Se não existirem normas locais no que respeita à eliminação da bateria, coloque o dispositivo num recipiente de lixo para dispositivos electrónicos.



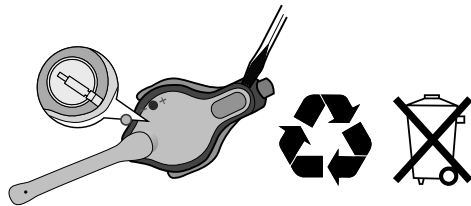
Aviso A bateria utilizada neste dispositivo pode apresentar risco de incêndio, explosão ou queimadura química, se não for manuseada devidamente.

Não exponha a bateria a temperaturas superiores a 100° C, nem a queime. Não utilize nem carregue a bateria no caso de aparentemente ter fuga, estar esmaecida, disforme ou ter alguma anormalidade. Não deixe as baterias descarregadas nem inutilizadas por longos períodos de tempo. Quando utilizadas indevidamente, pode ocorrer uma explosão ou fuga, causando queimaduras e ferimentos. Se existirem fugas nas baterias, tome as precauções normais e deite fora as baterias imediatamente.

Informações sobre reciclagem da bateria de íon de lítio

Remoção da bateria

1. Utilize uma chave de fenda para abrir os auscultadores, como mostrado.
2. Desligue o conector da bateria da placa de circuito.
3. Não coloque a bateria num caixote de lixo. Deite fora a bateria de acordo com as normas locais de reciclagem de bateria.



Garantia limitada

A Logitech® garante que qualquer produto de hardware a acompanhar esta documentação está isento de defeitos significativos no material e no fabrico por um período de um (1) ano a partir da data da compra. A garantia limitada da Logitech® não é transferível, sendo exclusiva do comprador original. Esta garantia confere-lhe direitos específicos, sendo admissível que, em cada caso, a legislação local lhe confira outros direitos.

Salvaguardas. A responsabilidade integral da Logitech® e as salvaguardas a que exclusivamente tem direito pela violação da garantia serão, de acordo com a discricionariedade da Logitech®, as seguintes: (a) reparar ou substituir o hardware, desde que o hardware seja devolvido ao lugar da compra ou a outro local que a Logitech® indicar, com uma cópia do recibo da compra, ou (b) reembolsar o valor pago. A substituição do hardware será garantida durante o período restante da garantia original ou trinta (30) dias, qualquer que seja mais longo. Estes recursos serão nulos se o defeito do hardware tiver resultado de acidente, maus tratos ou mau uso, ou de um reparo, de uma modificação ou de uma desmontagem não autorizados. A perda da Logitech®, deve provar a data da compra original do hardware apresentando uma factura datada ou um recibo com especificações.

RENÚNCIA À GARANTIA. AS GARANTIAS ESTABELECIDAS EXPRESSAMENTE NESTE CONTRATO SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS. A LOGITECH® E OS SEUS FORNECEDORES RENUNCIAM EXPRESSAMENTE TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, INCLUINDO, SEM CARÁCTER LIMITATIVO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECIAL E A NÃO VIOLAÇÃO DOS DIREITOS DE TERCEIROS NO QUE RESPEITA AO HARDWARE. NENHUM VENDEADOR, AGENTE OU EMPREGADO DA LOGITECH® ESTÁ AUTORIZADO A FAZER QUALQUER MODIFICAÇÃO, EXTENSÃO OU ADIÇÃO A ESTA GARANTIA. Algumas jurisdições não permitem a limitação do período de vigência de uma garantia implícita, pelo que a limitação acima referida poderá não ser-lhe aplicável.

LIMITES DE RESPONSABILIDADE. EM NENHUM CASO A LOGITECH® E OS SEUS FORNECEDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUALQUER CUSTO DE OBTENÇÃO DE PRODUTOS DE SUBSTITUIÇÃO OU SERVIÇOS, PERDA DE LUCROS, DE INFORMAÇÕES OU DADOS, OU POR QUALQUER OUTRO PREJUÍZO ESPECIAL, INDIRECTO, CONSEQUENCIAL OU CASUAL QUE RESULTEM DE QUALQUER FORMA DA VENDA, DO USO OU DA INABILIDADE DO USO DE QUALQUER PRODUTO OU SERVIÇO DA LOGITECH®, MESMO QUE A LOGITECH® TENHA SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DESSOS DANOS. EM NENHUM CASO A RESPONSABILIDADE TOTAL DA LOGITECH® E DOS SEUS FORNECEDORES EXCEDERÁ O DINHEIRO PAGO PELO PRODUTO OU PELO SERVIÇO DA LOGITECH® QUE ORIGINEM ESTA RESPONSABILIDADE. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos directos ou indirectos, pelo que a limitação acima referida poderá não ser-lhe aplicável. As limitações acima indicadas não serão aplicadas em caso de danos pessoais nas situações e na medida em que tal legislação aplicável exija tal responsabilidade.

Declarações da IC e FCC

Este aparelho digital Classe B está em conformidade com ICES-003 canadiano e com as normas do capítulo 15 da FCC. A operação está sujeita a estas duas condições: 1) este dispositivo pode não causar interferência prejudicial e 2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que pode causar uma operação não desejada. Nota: o fabricante não se responsabiliza por QUALQUER interferência, por exemplo interferência de RÁDIO OU TV, causada por modificações não autorizadas a este equipamento. Estas modificações podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSGEINFORMATIE
WAARSCHUWING
GEVAAR OP ELEKTRISCHE SCHOK

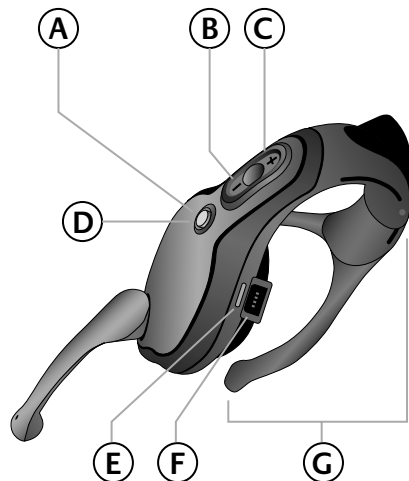
- Lees deze instructies.
- Bewaar deze instructies.
- Let op alle waarschuwingen.
- Volg alle instructies op.
- Waarschuwing: Gevaar op elektrische schok!
Open geen apparatuur met netvoeding.
- Gebruik apparatuur niet in de buurt van water.
- Veeg deze alleen af met een droge doek.
- Voer de installatie uit volgens de instructies van de fabrikant.
- Installeer de apparatuur niet in de buurt van hittebronnen zoals radiatoren, hittekoesters, fornuizen of andere hitte producerende apparatuur (inclusief versterkers).
- Doe het veiligheidsdoel van de gepolariseerde stekker niet teniet. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen, waarvan de ene pen breder is dan de andere. De brede pen is voor uw veiligheid. Als de bijgeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien voor vervanging van het verouderde contact.
- Bescherm het stroomsnoer om te voorkomen dat eroverheen gelopen wordt of dat het bekneld raakt, vooral bij stekkers, stopcontacten en het uitgangspunt van het snoer.
- Gebruik alleen toebehoren/accessoires die door de fabrikant gespecificeerd zijn.
- Ontkoppel dit apparaat wanneer het langere tijd niet gebruikt wordt, of tijdens onweersbuien.
- Onderhoud is vereist wanneer het apparaat op enigerlei wijze beschadigd is, zoals wanneer er iets aan het snoer of de stekker mankeert, er vloeistof op het apparaat gemorst is of voorwerpen in gevallen zijn, het blootgesteld is aan regen of vocht, niet normaal werkt of iemand het heeft laten vallen.
- Laat alle reparaties aan deskundig servicepersoneel over.
- De verbinding van het apparaat met het lichtnet dient verboden te worden door de stekker uit het stopcontact te halen. Het stopcontact moet zich dicht bij de apparatuur bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn.
- De batterijen zijn in het apparaat ingebouwd en kunnen NIET door de gebruiker vervangen worden. Gooi alle gebruikte batterijen weg volgens de instructies van de fabrikant.

WAARSCHUWING:

**STEL DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN
OF VOCHT OM HET RISICO OP BRAND OF EEN
ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN.**

Overzicht van headset

- A. LED-indicator
- B. Volume lager ('-')
- C. Volume hoger ('+')
- D. Multifunctionele knop:
Stroom aan/uit, dempen
- E. Opladings-LED
- F. Aansluiting voor oplader
- G. Oordclip



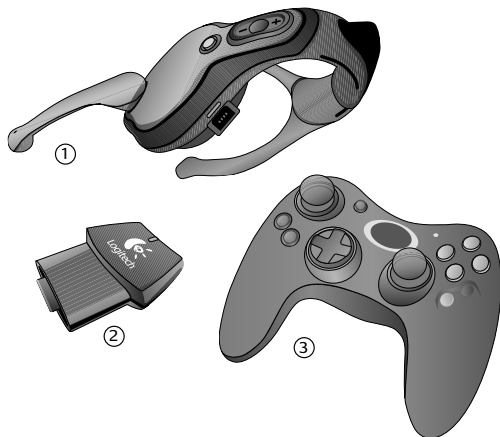
Zo maakt u een verbinding met uw Xbox®:

1. Verifieer of de headset opgeladen en uitgeschakeld is.
2. Sluit de headset-communicator op uw Xbox®-controller aan.
3. Zet uw Xbox® aan.
4. Zet uw headset aan.
5. Als uw headset-LED groen knippert, is uw headset verbonden en klaar voor gebruik.
6. Als de headset de verbinding met uw Xbox®-communicator verliest, dan hoort u een waarschuwingstoon en blijft de headset-LED groen knipperen.
7. Wilt u de verbinding tussen uw headset en communicator opnieuw tot stand brengen, dan drukt u de multifunctionele knop en de plusknop voor het volume tegelijk in. De headset-LED knippert elke 3 seconden groen zodra de verbinding weer tot stand is gebracht.

Functionaliteit en specificaties

Technische specificaties:

- Full-duplex communicatie
- Oplaadbare lithiumionbatterij
- Bereik: tot 10 meter
- Gesprekstijd: tot 7 uur
- Gewicht: < 30 gram



Uw headset gebruiken

Zo zet u de headset aan en uit:

Houd de multifunctionele knop 3 seconden ingedrukt. De headset maakt automatisch een verbinding met de communicator. Als de LED groen knippert, is uw headset verbonden en klaar voor gebruik. Wanneer de headset aanstaat, knippert de groene LED elke 3 seconden.

Het volume van de headset bijstellen:

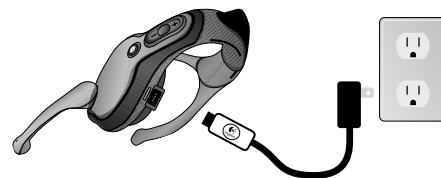
Druk op de '+' om het volume te verhogen, of op de '-' om het te verlagen.

Uw stem dempen:

Druk op de multifunctionele knop (niet ingedrukt houden). Druk nogmaals op de multifunctionele knop om de demping op te heffen.

De headset opladen

1. Wanneer het batterijniveau van de headset laag is, knippert de LED rood en hoort u elke paar seconden een waarschuwingstoon.
2. Zet de headset uit en sluit de stroomadapter aan.
3. Sluit de stroomadapter op een stopcontact aan.
4. Tijdens het opladen is de opladings-LED oranje. Als de LED niet oplicht, is de aansluiting niet goed genoeg.
5. Wanneer de opladings-LED uitgaat, is uw headset volledig geladen. Het opladen kan tot 1,5 uur duren.



Wegwerpinstructies voor batterij bij einde levensduur

In dit apparaat zit een lithiumionbatterij (4,0 V 140 mAh) die net zolang als het apparaat hoort mee te gaan. Als u vermoedt dat de batterij leeg is, probeer deze dan op te laden. Als de batterij niet opgeladen kan worden, neem dan contact op met de Logitech®-klantenondersteuning voor reparatie-informatie. **De batterij van de Logitech® Mobile Freedom™ Headset kan niet door de gebruiker vervangen worden. Probeer de batterij NIET zelf te vervangen.** Als de batterij niet meer werkt, en u wilt niet dat Logitech® uw batterij vervangt, dan dient u de onderstaande wegwerpinstructies te volgen. Houd bij het weggooien van batterijen rekening met lokale wetten en voorschriften. Als er hiervoor geen lokale voorschriften zijn, gooi het apparaat dan in een afvalbak voor elektrische apparaten.



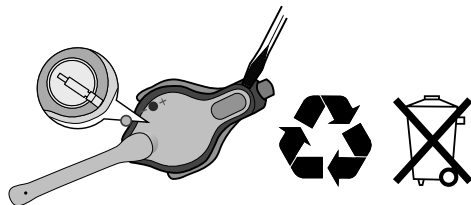
Waarschuwing: Verkeerd gebruik van de batterij in dit apparaat kan brand, een explosie of chemische brandwonden tot gevolg hebben.

Niet aan temperaturen boven 100° blootstellen, of verbranden. Gebruik de batterijen niet of laad ze niet op, als ze lijken te lekken, of er verkleurd, misvormd of abnormaal uitzien. Laat uw batterijen niet langere tijd onopgeladen of ongebruikt liggen. Wanneer batterijen verkeerd gebruikt worden, kunnen ze ontploffen of lekken, en brandwonden en persoonlijk letsel veroorzaken. Als uw batterijen lekken, neem dan de normale voorzorgsmaatregelen en gooi ze onmiddellijk weg.

Recycle-informatie voor lithiumionbatterijen

Batterijen verwijderen

1. Gebruik een platte schroevendraaier om de headset te openen (zie afbeelding).
2. Ontkoppel batterijconnector van printplaat.
3. Niet bij het afval gooien. Gooi batterij weg volgens plaatselijke recyclewetten voor batterijen.



Beperkte garantie

Logitech® garandeert dat elk hardwareproduct dat bij deze documentatie behoort, vrij zal zijn van grote materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van één (1) jaar vanaf de datum van aankoop. De beperkte garantie van Logitech® is niet overdraagbaar en is beperkt tot de oorspronkelijke koper. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten, en mogelijk heeft u ook andere rechten die onder plaatselijke wetten variëren.

Verhaalmogelijkheden. De gehele aansprakelijkheid van Logitech® en uw exclusieve verhaal voor enige garantiebreuk zullen zijn, ter keuze van Logitech®: (a) reparatie of vervanging van de hardware, mits de hardware geretourneerd wordt naar de plaats van aankoop of een andere lokatie die door Logitech® bepaald wordt, met een kopie van het betalingsbewijs, of (b) restitutie van de betaalde prijs. Op vervangende hardware wordt garantie verleend voor het resterende deel van de oorspronkelijke garantietermijn, of dertig (30) dagen, welke periode maar het langst is. Deze verhaalmogelijkheden vervallen als het niet functioneren van de hardware het resultaat is van een ongeluk, misbruik, verkeerd gebruik, of niet-geautoriseerde reparatie, wijziging of demontage. Op verzoek van Logitech® moet u de datum van de oorspronkelijke aankoop van de hardware kunnen bewijzen met een gedateerde rekening of een gedateerd gespecificeerd ontvangstbewijs.

AFWIJZING VAN GARANTIE. DE GARANTIES DIE UITDRUKKELIJK IN DEZE OVEREENKOMST UITEENGEZET ZIJN, VERVANGEN ALLE ANDERE GARANTIES. LOGITECH® EN ZIJN LEVERANCIERS WIJZEN UITDRUKKELIJK ALLE ANDERE GARANTIES AF, INCLUSIEF, MAAR NIET BEPERKT TOT DE STILZWIGENDE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL EN NIET-SCHENDING VAN RECHTEN VAN DERDEN MET BETREKKING TOT DE HARDWARE. GEEN ENKELE LOGITECH®-LEVERANCIER, -AGENT OF -WERKNEMER IS GEAUTORISEERD OM DEZE GARANTIE OP ENIGERLEI WIJZE TE VERANDEREN, TE VERLENGEN OF AAN TE VULLEN. Aangezien sommige rechtsgebieden geen beperkingen toestaan betreffende de duur van een stilzwijgende garantie, geldt de bovenstaande beperking misschien niet voor u.

BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID. IN GEEN GEVAL ZULLEN LOGITECH® OF ZIJN LEVERANCIERS AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR EVENTUELE KOSTEN VAN AANSCHAF VAN VERVANGENDE PRODUCTEN OF DIENSTEN, GEDERFDE WINST, VERLIES VAN INFORMATIE OF GEGEVENS, OF VOOR ENIGE ANDERE SPECIALE, INDIRECTE, BIJKOMENDE OF GEVOLGSCHADE DIE OP ENIGERLEI WIJZE VOORTVLOEIT UIT DE VERKOOP VAN, HET GEBRUIK VAN, OF HET NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN EEN LOGITECH®-PRODUCT OF -DIENST, ZELFS ALS LOGITECH® VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJK SCHADE OP DE HOOGTE IS GESTELD. IN GEEN GEVAL ZAL DE TOTALE AANSPRAKELIJKHEID VAN LOGITECH® EN ZIJN LEVERANCIERS HET FEITELIJKE BEDRAG OVERSCHRIJVEN DAT BETAALD IS VOOR HET PRODUCT OF DE DIENST VAN LOGITECH® WAARUIT DE AANSPRAKELIJKHEID VOORTVLOEIT. Aangezien sommige rechtsgebieden de uitsluiting of beperking van bijkomende of gevolgschade niet toestaan, geldt de bovenstaande beperking of uitsluiting misschien niet voor u. De bovenstaande beperkingen zullen niet gelden in geval van persoonlijk letsel, waarbij en tot de mate waarin het toepasselijke recht dergelijke aansprakelijkheid vereist.

FCC- en IC-verklaringen

Dit klasse B digitale apparaat voldoet aan ICES-003 van Canada en deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: 1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en 2) dit apparaat dient eventuele ontvangen storing te accepteren, waaronder storing die ongewenste werking kan veroorzaken. N.B.: De fabrikant is voor GEEN ENKELE storing verantwoordelijk, bijvoorbeeld RADIO- of TV-storing, die door niet-geautoriseerde wijzigingen aan deze apparatuur veroorzaakt wordt. Dergelijke wijzigingen zouden de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig kunnen maken.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION


WARNING!
RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR

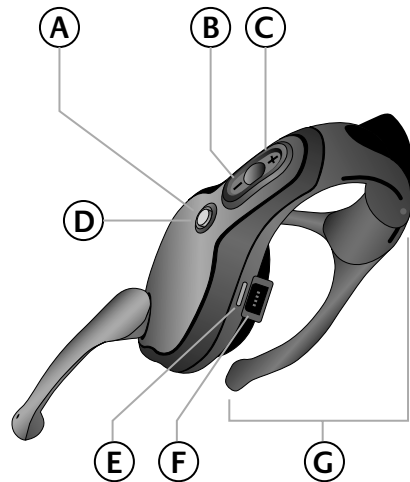
- Läs igenom nedanstående anvisningar.
- Förvara anvisningarna på säker plats.
- Var uppmärksam på alla varningsmeddelanden.
- Följ alla anvisningar.
- OBS! Risk för elektriska stötar. Öppna inte en nätansluten enhet.
- Använd inte utrustningen i närheten av vatten.
- Använd endast torr trasa vid rengöring.
- Montera enheten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Montera inte enheten nära värmekällor som element, spisar eller annan värmealstrande utrustning (inklusive förstärkare).
- Använd säkerhetskontakten. Kontakten har två platta stift som förhindrar elektriska stötar. Om kontakten inte passar i vägguttaget kontakter du en elektriker.
- Se till att nätkabeln inte är i vägen eller kommer i kläm, i synnerhet vid kontaktändar, skarvdon och utgångar från utrustningen.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Koppla ur utrustningen om den inte är tänkt att användas under en längre tid och vid åskväder.
- Service kan vara nödvändig om utrustningen har skadats, t.ex. om sladden eller kontakten är trasig; om vätska har spillts ut över eller föremål har fallit ned i utrustningen; om utrustningen har utsatts för regn, fukt, slag eller stötar eller inte fungerar normalt.
- Låt endast kvalificerade servicetekniker utföra service.
- När du kopplar ur utrustningen ska du alltid göra det genom att dra ut kontakten ur vägguttaget. Vägguttaget bör sitta nära utrustningen och vara lätt tillgängligt.
- Inbyggda batterier i enheten kan INTE bytas av användare. Kassera använda batterier enligt tillverkarens anvisningar.

WARNING!

**FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELDSVÅDA
ELLER ELEKTRISKA STÖTAR BÖR
UTRUSTNINGEN EJ UTSÄTTAS FÖR REGN
ELLER FUKT.**

Headsetet

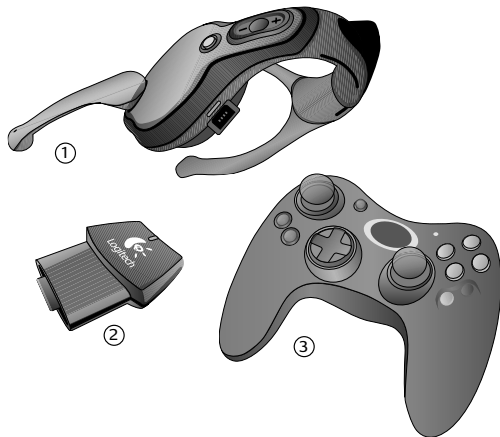
- A) Indikatorlampa
- B) Volym -
- C) Volym +
- D) Flervälsknapp (av/på, ljud av)
- E) Laddningslampa
- F) Laddaruttag
- G) Öronklämma



Länka till Xbox-konsolen

1. Se till att headsetet är laddat och avstängt.
2. Anslut headsetet till Xbox-styrenheten.
3. Starta konsolen.
4. Slå på headsetet.
5. Om lampan på headsetet blinkar grön är det länkat och klart att användas.
6. Om headsetet skulle förlora kontakten med Xbox-mottagaren hörs en varningssignal och lampan på headsetet blinkar grön utan uppehåll.
7. Återupprätta kommunikationen mellan headsetet och mottagaren genom att trycka på flerväls- och plus-knappen samtidigt. Lampan på headsetet blinkar grön var tredje sekund när kontakten har återupprättats.

1. Trådlöst headset för Xbox
2. Headsetmottagare
3. Xbox-styrenhet



Funktioner och specifikationer

Tekniska specifikationer

- Full duplex (tvåvägskommunikation)
- Uppladdningsbart litiumjonbatteri
- Räckvidd: upp till 9 meter
- Samtalstid: upp till 7 timmar
- Vikt: mindre än 30 gram

Använda headsetet

Sätta på och stänga av headsetet

Håll ner flervälsknappen i 3 sekunder. Headsetet länkas automatiskt till mottagaren. Om lampan på headsetet blinkar grön är det uppkopplat och klart att användas. När headsetet är påslaget blinkar lampan grön var tredje sekund.

Justera volymen i headsetet

Tryck på volym-knapparna (plus och minus) för att höja och sänka volymen.

Ljud av

Tryck på flervälsknappen (håll inte ner den). Tryck på knappen på nytt när du vill sätta på ljudet igen.

Ladda headsetet

1. När batterinivån i headsetet är låg blinkar lampan röd och det hörs en varningssignal med några sekunders mellanrum.
2. Stäng av headsetet och anslut adaptorn.
3. Anslut adaptorn till vägguttaget.
4. Indikatorn lyser orange när headsetet laddas. Om den inte gör det fungerar inte uppkopplingen.
5. När indikatorn slocknar är headsetet fulladdat. Detta kan ta upp till 1,5 timmar.



Kassering av uttjänta batterier

I denna enhet används ett litiumbatteri (4 V, 140 mAh) som bör räcka under enhetens livstid. Om du misstänker att batteriet är dött bör du försöka ladda om det. **Om det inte går att ladda om batteriet kontakter du Logitechs kundsupport för information om reparation. Batteriet i Logitech Cordless Headset för Xbox kan inte bytas av användaren.** Om batteriet är dött och du inte vill att Logitech ska byta det följer du anvisningarna för kassering nedan. Batterier ska alltid kasseras i enlighet med gällande lagar och regler för batteriåtervinning. Om inga sådana regler kan tillämpas tar du enheten till en miljöstation för elektroniska enheter.



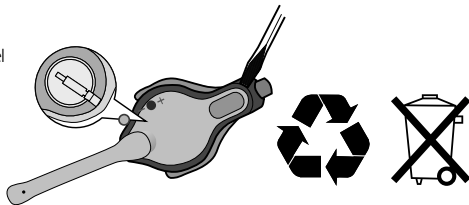
Varning! Om batteriet i enheten hanteras felaktigt föreligger risk för brand, explosion och kemiska brännskador.

Ta inte isär batteriet och utsätt det inte för öppen eld eller höga temperaturer (över 100° C). Kassera läckande, missfärgade, deformerade eller på annat sätt defekta batterier. Låt inte batterierna ligga oanvända eller urladdade under längre perioder. Vid felaktig användning kan batterierna explodera eller börja läcka och orsaka frätskador och/eller andra personskador. Om batterierna börja läcka ska normala försiktighetsåtgärder vidtas och batteriet kassera i enlighet med gällande miljöföreskrifter för batteriåtervinning.

Återvinningsanvisningar för litiumbatterier

Avlägsna batterierna

1. Öppna headsetet med hjälp av en skruvmejsel enligt bilden.
2. Koppla från batterikontakten från kretskortet.
3. Kasta inte batteriet. Kassera batteriet enligt gällande lagar om återvinning.



Garanti

Logitech® garanterar att den maskinvara som omfattas av detta garantibrev är fritt från material- och tillverkningsfel i ett (1) år från inköpsdatum. Denna garanti kan inte överlåtas och omfattar endast den ursprungliga köparen. Användaren garanteras vissa specifika rättigheter. Eventuella ytterligare rättigheter varierar från land till land.

Ersättningskyldighet. Logitechs® ersättningskyldighet vid eventuella garantianspråk begränsar sig efter Logitechs® gottfinnande till a) reparation eller utbyte av maskinvaran under förutsättning att den återlämnas till återförsäljaren, eller annan av Logitech anvisad representant, tillsammans med inköpsbevis eller b) full återbetalning av köpeskillingen. Den maskinvara som lämnas i utbyte omfattas av garantin under återstoden av den ursprungliga garantiperioden eller under trettio (30) dagar, beroende på vilken tidsrymd som är längst. Denna ersättningskyldighet gäller inte om maskinvarufelet uppstått genom olyckshändelse, åverkan, felaktig användning eller obehörig reparation, modifikation eller demontering. På Logitechs begäran måste användaren kunna styrka det ursprungliga inköpsdatumet för maskinvaran genom att uppvisa ett daterat köpebevis eller kvitto.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL. De uttryckliga garantierna i detta avtal ersätter alla andra garantier. Logitech och dess underleverantörer fransäger sig uttryckligen alla andra garantier inklusive underförstådda garantier för kurans och ändamålsenlighet samt garantier för att inga intrång har gjorts i utomstående parter rättigheter avseende maskinvaran. Logitechs återförsäljare, agenter eller anställda äger ingen som helst rätt att ändra, utvidga eller göra tillägg till denna garanti. I vissa jurisdiktioner är det inte tillåtet att begränsa giltighetstiden för underförstådda garantier och det kan därför hända att ovanstående friskrivningsklausul inte gäller.

ANSVARSBEGRÄNSNING. Under inga som helst omständigheter kan Logitech eller dess underleverantörer hållas ansvariga för eventuella kostnader för ersättningsprodukter eller tjänster, utebliven vinst, förlorad information eller eventuella indirekta, tillfälliga, oförutsedda eller speciella följdskador som på något sätt kan härledas till försäljning, användning eller oförmåga till användning av någon av Logitechs produkter eller tjänster, även om Logitech har underrättats om risken för sådana skador. Logitechs och dess underleverantörers totala ersättningskyldighet kan aldrig överstiga den ursprungliga köpeskillning som erlagts för produkten eller tjänsten ifråga. I vissa jurisdiktioner är det inte tillåtet att göra undantag för oförutsedda, tillfälliga eller särskilda följdskador och det kan därför hända att ovanstående ansvarsbegränsning inte gäller. Ovanstående begränsningar gäller inte i händelse av personskada i den utsträckning tillämplig lagstiftning utkräver sådant ansvar.

FCC- och IC-typgodkännande

Enheten uppfyller kraven för digitala enheter av klass B i den kanadensiska standarden ICES-003 och avsnitt 15 av FCC-reglerna. Användning är underkastad av följande två villkor: 1) produkten får inte orsaka skadliga störningar och 2) produkten måste vara förberedd för inkommande störningar, även sådana som kan inverka menligt på produktens funktion. OBS! Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för några som helst störningar, t.ex. störningar från radio- och tv-signaler, som orsakas av obehörig ändring av utrustningen. Sådan ändring kan beröva användaren rätten att använda utrustningen.